

Γερμανία-Λειψία: Υπηρεσίες δημόσιων μεταφορών μέσω σιδηροδρόμων

OJ S 139/2020 21/07/2020

Διορθωτικό

Υπηρεσίες

Νομική βάση:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/2007

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Zweckverband für den Nahverkehrsraum Leipzig (ZVNL)

Ταχ. διεύθυνση: Emilienstraße 15

Πόλη: Leipzig

Κωδικός NUTS: DED Sachsen

Ταχ. κωδικός: 04107

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Herr Oliver Mietzsch

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [mietzsch@zvnl.de](mailto:mietzsch@zvnl.de)

Τηλέφωνο: +49 341-225860

Φαξ: +49 341-2258629

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.zvnl.de/>

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

SPNV-Leistungen MDSB 2025+

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

60210000 Υπηρεσίες δημόσιων μεταφορών μέσω σιδηροδρόμων

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Υπηρεσίες

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Leistungen im Schienenpersonennahverkehr im Mitteldeutschen S-Bahn-Netz (MDSB 2025+ / MDSB2025plus), vergeben voraussichtlich in Losen mit einem Umfang von insgesamt ca. 14,3 Mio. Zugkm p. a. mit der folgenden voraussichtlichen Verteilung:

— Los 1 (ca. 8,2 Mio. Zugkm p. a.):

S 1: Leipzig Miltitzer Allee – Leipzig Stötteritz – Borsdorf – Grimma – Döbeln (alternativer Antrieb, möglicherweise Anbindung Muldentalbahn),

S 4: Torgau – Eilenburg – Taucha – Leipzig Hbf (tief) – Oschatz – Riesa,

S 6: Naumburg/Merseburg – Leipzig Hbf (tief) – Borna – Geithain,

RE 11: Leipzig Hbf (oben) – Eilenburg – Torgau – Falkenberg – Hoyerswerda (gegebenenfalls entfällt die Linie RE 11).

— Los 2 (ca. 6,1 Mio. Zugkm p. a.):

S 3: Halle-Nietleben – Halle (S.) – Schkeuditz – Leipzig Hbf (tief) – Leipzig Stötteritz,

S 5: Halle-Trotha – Halle (S.) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Gößnitz – Glauchau/Werdau – Zwickau,  
S 5x: Halle-Trotha – Halle (S.) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Werdau – Zwickau/Plauen,  
S 10: Schkeuditz – Leipzig Hbf (oben) – Leipzig Miltitzer Allee.

## Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

---

### VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης

16/07/2020

### VI.6. Αναφορά αρχικής προκήρυξης

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2019/S 163-401561](#)

## Τμήμα VII: Αλλαγές

---

### VII.1. Πληροφορίες προς αλλαγή ή προσθήκη

#### VII.1.2. Κείμενο προς διόρθωση στην αρχική προκήρυξη

Αριθμός τμήματος: II.2.4)

Σημείο κειμένου προς τροποποίηση:

Beschreibung der Beschaffung:

Αντί:

Leistungen im Schienenpersonennahverkehr im Mitteldeutschen S-Bahn-Netz (MDSB 2025+), vergeben voraussichtlich in Losen mit einem Umfang von insgesamt ca. 17,0 Mio. Zugkm p. a., davon ca. 2,7 Mio. Zugkm p. a. RE-Leistungen mit folgender voraussichtlicher Verteilung:

S 1: Leipzig Miltitzer Allee – Leipzig Hbf (tief) – Leipzig Stötteritz – Wurzen – Riesa

S 3: Halle-Nietleben/Halle-Trotha - Halle (Saale) – Schkeuditz – Leipzig Hbf (tief) – Leipzig-Stötteritz

S 3v: Schkeuditz – Leipzig Hbf (oben)

S 4: Torgau – Eilenburg- Taucha – Leipzig Hbf (tief) – Borna – Geithain

RE 11: Leipzig Hbf (oben) – Eilenburg – Torgau – Falkenberg – Hoyerswerda

RE 50: Leipzig Hbf (oben) – Wurzen – Oschatz – Riesa – Dresden

S 5: Halle (Saale) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Zwickau

S 5x: Halle (Saale) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Gößnitz /Glauchau – Werdau/Plauen – Zwickau

S 6: Naumburg/Merseburg – Weißenfels – Markranstädt – Leipzig Hbf (tief) Markkleeberg-Gaschwitz

S 11: Leipzig Miltitzer Allee – Leipzig Stötteritz – Borsdorf – Grimma – Döbeln

RB 113: Leipzig Hbf (oben) – Bad Lausick – Geithain.

Διάβαζε:

Leistungen im Schienenpersonennahverkehr im Mitteldeutschen S-Bahn-Netz (MDSB 2025+ / MDSB2025plus), vergeben voraussichtlich in Losen mit einem Umfang von insgesamt ca. 14,3 Mio. Zugkm p. a. mit der folgenden voraussichtlichen Verteilung:

— Los 1 (ca. 8,2 Mio. Zugkm p. a.):

S 1: Leipzig Miltitzer Allee – Leipzig Stötteritz – Borsdorf – Grimma – Döbeln (alternativer Antrieb, möglicherweise Anbindung Muldentalbahn),

S 4: Torgau – Eilenburg – Taucha – Leipzig Hbf (tief) – Oschatz – Riesa,

S 6: Naumburg/Merseburg – Leipzig Hbf (tief) – Borna – Geithain,

RE 11: Leipzig Hbf (oben) – Eilenburg – Torgau – Falkenberg – Hoyerswerda (gegebenenfalls entfällt die Linie RE 11).

— Los 2 (ca. 6,1 Mio. Zugkm p. a.):

S 3: Halle-Nietleben – Halle (S.) – Schkeuditz – Leipzig Hbf (tief) – Leipzig Stötteritz,

S 5: Halle-Trotha – Halle (S.) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Gößnitz – Glauchau/Werdau – Zwickau,

S 5x: Halle-Trotha – Halle (S.) – Flughafen Leipzig/Halle – Leipzig Hbf (tief) – Altenburg – Werdau – Zwickau/Plauen,

S 10: Schkeuditz – Leipzig Hbf (oben) – Leipzig Miltitzer Allee.

## **VII.2. Λοιπές συμπληρωματικές πληροφορίες**